

# Dziennik Urzędowy

# L 224

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 56

22 sierpnia 2013

Spis treści

## II Akty o charakterze nieustawodawczym

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 795/2013 z dnia 21 sierpnia 2013 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie chlorku cholinu jako dodatku paszowego dla wszystkich gatunków zwierząt <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 796/2013 z dnia 21 sierpnia 2013 r. dotyczące odmowy udzielenia zezwolenia na stosowanie 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu jako dodatku paszowego <sup>(1)</sup>** ..... 4
- ★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 797/2013 z dnia 21 sierpnia 2013 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Enterococcus faecium* NCIMB 11181 jako dodatku paszowego dla cieląt przeznaczonych do chowu i na opas oraz dla prosiąt odsadzonych od maciory (posiadacz zezwolenia Chr. Hansen A/S) i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1333/2004 <sup>(1)</sup>** ..... 6
- ★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 798/2013 z dnia 21 sierpnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 540/2011 w odniesieniu do warunków zatwierdzenia substancji czynnej piretryny <sup>(1)</sup>** ..... 9
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 799/2013 z dnia 21 sierpnia 2013 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 12

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

DECYZJE

2013/442/UE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 21 sierpnia 2013 r. w sprawie ustanowienia rocznych wykazów priorytetów do celów opracowywania kodeksów sieci i wytycznych na rok 2014 <sup>(1)</sup> ..... 14

---

**Informacja dla czytelników – Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*** (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)

**Nota do czytelników – Sposób cytowania aktów** (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



---

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 795/2013

z dnia 21 sierpnia 2013 r.

**dotyczące zezwolenia na stosowanie chlorku choliny jako dodatku paszowego dla wszystkich gatunków zwierząt**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury przyznawania takich zezwoleń. W art. 10 tego rozporządzenia przewidziano ponowną ocenę dodatków dopuszczonych na podstawie dyrektywy Rady 70/524/EWG <sup>(2)</sup>.
- (2) Zgodnie z dyrektywą 70/524/EWG udzielono bezterminowego zezwolenia na stosowanie chlorku choliny jako dodatku paszowego dla wszystkich gatunków zwierząt należących do grupy „witaminy, pro-witaminy i chemicznie dobrze zdefiniowane substancje o podobnym działaniu”. Dodatek ten został następnie wpisany do unijnego rejestru dodatków paszowych jako istniejący produkt zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (3) Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 w związku z jego art. 7 złożono wniosek o ponowną ocenę chlorku choliny jako dodatku paszowego dla wszystkich gatunków zwierząt celem sklasyfikowania go w kategorii „dodatki dietetyczne”. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (4) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził w swojej opinii z dnia 6 września 2011 r. <sup>(3)</sup>, że w proponowanych warunkach stosowania w paszy chlorek choliny nie ma szkodliwego wpływu na zdrowie zwierząt ani na zdrowie konsumentów i że nie oczekuje się, by stwarzał dodatkowe ryzyko dla środowiska. Urząd stwierdził ponadto, że jeśli zastosowane zostaną odpowiednie środki ochronne, nie ma powodu do obaw

w kwestii bezpieczeństwa użytkowników. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd poddał również weryfikacji sprawozdanie dotyczące metody analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003.

- (5) Ocena chlorku choliny dowodzi, że spełniono warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie tej substancji, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (6) Ponieważ względy bezpieczeństwa nie wymagają natychmiastowego stosowania zmian w warunkach udzielenia zezwolenia, należy zezwolić na okres przejściowy w celu pozbycia się istniejących zapasów dodatku, premiksów i mieszanek paszowych zawierających ten dodatek, dopuszczonych dyrektywą 70/524/EWG.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

Preparat wyszczególniony w załączniku, należący do kategorii „dodatki dietetyczne” i do grupy funkcjonalnej „witaminy, pro-witaminy i chemicznie dobrze zdefiniowane substancje o podobnym działaniu”, zostaje dopuszczony jako dodatek stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

## Artykuł 2

Preparat wyszczególniony w załączniku oraz pasza zawierająca ten preparat, wyprodukowane i oznakowane przed dniem 11 marca 2014 r. zgodnie z przepisami obowiązującymi przed dniem 11 września 2013 r., mogą być nadal wprowadzane do obrotu i stosowane do wyczerpania zapasów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 14.12.1970, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dziennik EFSA 2011; 9(9):2353.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 sierpnia 2013 r.

*W imieniu Komisji*  
José Manuel BARROSO  
*Przewodniczący*

---

## ZALĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Inne przepisy	Data ważności zezwolenia
						mg/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			
<b>Kategoria: dodatki dietetyczne. Grupa funkcjonalna: witaminy, prowitaminy i chemicznie dobrze zdefiniowane substancje o podobnym działaniu</b>									
3a890	—	Chlorek choliny	<p><i>Skład dodatku</i></p> <p>Preparat chlorku choliny w postaci stałej i płynnej</p> <p><i>Charakterystyka substancji czynnej</i></p> <p>Nazwa: chlorek choliny</p> <p>Wzór chemiczny: C<sub>5</sub>H<sub>14</sub>ClNO</p> <p>Nr CAS: 67-48-1</p> <p>Wytwarzany w procesie syntezy chemicznej</p> <p>Kryteria czystości: min. 99 %, masa bezwodna</p> <p><i>Metoda analizy</i> <sup>(1)</sup></p> <p>W celu oznaczenia zawartości chlorku choliny w dodatkach paszowych premiksach, paszach i wodzie: chromatografia jonowa z badaniem przewodności (IC-CD)</p>	Wszystkie gatunki zwierząt	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli preparat zawiera dodatek technologiczny lub materiały paszowe, dla których ustalono maksymalną zawartość lub które są przedmiotem innych ograniczeń, producent dodatku paszowego informuje o tym klientów.</li> <li>W informacjach dotyczących stosowania dodatków i premiksów należy podać warunki przechowywania i stabilności.</li> <li>Chlorek choliny może być podawany w wodzie do pojenia.</li> <li>Etykieta paszy dla drobiu i świń, zawierającej chlorek choliny, zawiera następującą informację dotyczącą warunków stosowania: „Nie należy stosować równocześnie z wodą do pojenia z dodatkiem chlorku choliny”.</li> <li>W przypadku drobiu i świń zaleca się nieprzekraczanie poziomu suplementacji 1 000 mg chlorku choliny/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej.</li> <li>Środki bezpieczeństwa: podczas kontaktu z produktem należy chronić drogi oddechowe, oczy i skórę.</li> </ol>	11 września 2023 r.

<sup>(1)</sup> Szczegóły dotyczące metod analitycznych można znaleźć na stronie laboratorium referencyjnego: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx).

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 796/2013****z dnia 21 sierpnia 2013 r.****dotyczące odmowy udzielenia zezwolenia na stosowanie 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu jako dodatku paszowego****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury przyznawania takich zezwoleń lub odmowy ich udzielenia. W art. 10 tego rozporządzenia przewidziano ponowną ocenę dodatków dopuszczonych na podstawie dyrektywy Rady 70/524/EWG <sup>(2)</sup>.
- (2) Zezwolenia na stosowanie 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu jako dodatku paszowego do stosowania w żywieniu wszystkich gatunków zwierząt, należącego do grupy „środki aromatyzujące i wzmagające apetyt – wszystkie produkty naturalne i odpowiadające im produkty syntetyczne”, udzielono bezterminowo zgodnie z dyrektywą 70/524/EWG. Substancja ta została następnie wpisana do unijnego rejestru dodatków paszowych jako istniejący produkt zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003, pod numerem CAS 2530-10-1 i numerem Flavis 15.024.
- (3) Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 w związku z jego art. 7 złożony został wniosek o ponowną ocenę tej substancji jako dodatku paszowego dla wszystkich gatunków zwierząt, celem sklasyfikowania jej w kategorii „dodatki sensoryczne” i w grupie funkcjonalnej „substancje aromatyzujące”. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (4) 3-acetylo-2,5-dimetylotiofen został także włączony do wykazu substancji aromatycznych, znajdującego się w części A załącznika I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1334/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie środków aromatyzujących i niektórych składników żywności o właściwościach aromatyzujących do użycia w oraz na środkach spożywczych oraz zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 1601/91, rozporządzenia (WE) nr 2232/96 oraz (WE) nr

110/2008 oraz dyrektywę 2000/13/WE <sup>(3)</sup>, jako środek aromatyzujący w trakcie oceny, dla którego należy przedłożyć dodatkowe dane naukowe. Dane takie zostały przedłożone.

- (5) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził w swojej opinii z dnia 15 maja 2013 r. <sup>(4)</sup> dotyczącej stosowania tej substancji w żywności, że jest ona mutagenna *in vitro* i *in vivo*, oraz uznał, że jej stosowanie jako środka aromatyzującego w żywności budzi obawy w zakresie bezpieczeństwa.
- (6) Ocena ta wskazuje na wysokie prawdopodobieństwo mutagenności 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu także w przypadku zwierząt spożywających paszę zawierającą tę substancję jako dodatek sensoryczny. Nie stwierdzono zatem, że przedmiotowa substancja nie ma szkodliwego wpływu na zdrowie zwierząt w przypadku stosowania jako dodatku paszowy w proponowanych warunkach stosowania.
- (7) Warunki zezwolenia określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 nie są zatem spełnione. W związku z tym należy odmówić udzielenia zezwolenia na stosowanie 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu jako dodatku paszowego.
- (8) Ponieważ dalsze stosowanie 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu jako dodatku paszowego może mieć szkodliwy wpływ na zdrowie zwierząt, substancję tę należy niezwłocznie wycofać z obrotu.
- (9) Uwzględniając aspekty praktyczne, należy ustanowić okres przejściowy, aby rozwiązać kwestię zapasów paszy zawierającej środek aromatyzujący 3-acetylo-2,5-dimetylotiofen wprowadzonej do obrotu przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

Odmawia się udzielenia zezwolenia na stosowanie 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu jako dodatku stosowanego w żywieniu zwierząt.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 14.12.1970, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 34.<sup>(4)</sup> Dziennik EFSA 2013; 11(5):3227.

*Artykuł 2*

Istniejące zapasy 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu oraz premiksów zawierających tę substancję jak najszybciej wycofuje się z obrotu, najpóźniej do dnia 11 października 2013 r. Mieszanki paszowe wyprodukowane z wykorzystaniem 3-acetylo-2,5-dimetylotiofenu przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia mogą być wykorzystywane do wyczerpania zapasów, a najpóźniej do dnia 11 października 2013 r.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 sierpnia 2013 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

---

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 797/2013

z dnia 21 sierpnia 2013 r.

dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Enterococcus faecium* NCIMB 11181 jako dodatku paszowego dla cieląt przeznaczonych do chowu i na opas oraz dla prosiąt odsadzonych od maciory (posiadacz zezwolenia Chr. Hansen A/S) i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1333/2004

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury przyznawania takich zezwoleń. W art. 10 tego rozporządzenia przewidziano ponowną ocenę dodatków dopuszczonych na podstawie dyrektywy Rady 70/524/EWG <sup>(2)</sup>.
- (2) Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1333/2004 <sup>(3)</sup> udzielono bezterminowo zezwolenia na stosowanie preparatu *Enterococcus faecium* NCIMB 11181 jako dodatku paszowego dla cieląt przeznaczonych do chowu i na opas oraz dla prosiąt odsadzonych od maciory zgodnie z dyrektywą 70/524/EWG. Preparat ten został następnie wpisany do unijnego rejestru dodatków paszowych jako istniejący produkt zgodnie z art. 10 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (3) Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 w związku z art. 7 tego rozporządzenia złożony został wniosek o ponowną ocenę tego preparatu jako dodatku paszowego dla cieląt przeznaczonych do chowu i na opas oraz dla prosiąt odsadzonych od maciory celem sklasyfikowania go w kategorii „dodatki zootechniczne”. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (4) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził w opinii z dnia 1 lutego 2012 r. <sup>(4)</sup>, że *Enterococcus faecium* NCIMB 11181 w proponowanych warunkach stosowania nie ma negatywnego wpływu na zdrowie zwierząt i ludzi, a jego stosowanie pozwala skutecznie poprawić ocenę użyteczności cieląt przeznaczonych do chowu i na opas oraz prosiąt odsadzonych od maciory. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzenia szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd poddał również weryfikacji sprawozdanie dotyczące metody

analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003.

- (5) Ocena preparatu *Enterococcus faecium* NCIMB 11181 dowodzi, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie preparatu, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (6) W następstwie udzielenia nowego zezwolenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003 należy uchylić rozporządzenie (WE) nr 1333/2004.
- (7) Ponieważ względy bezpieczeństwa nie wymagają natychmiastowego stosowania zmian w warunkach udzielenia zezwolenia, należy zezwolić na okres przejściowy w celu pozbycia się istniejących zapasów dodatku, premiksów i mieszanek paszowych zawierających ten preparat, dopuszczonych rozporządzeniem (WE) 1333/2004.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

Preparat wyszczególniony w załączniku, należący do kategorii „dodatki zootechniczne” i do grupy funkcjonalnej „stabilizatory flory jelitowej”, zostaje dopuszczony jako dodatek stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

## Artykuł 2

Rozporządzenie (WE) nr 1333/2004 traci moc.

## Artykuł 3

Preparat wyszczególniony w załączniku oraz pasza zawierająca ten preparat, wyprodukowane i opatrzone etykietami przed dniem 11 marca 2014 r. zgodnie z przepisami obowiązującymi przed dniem 11 września 2013 r., mogą być nadal wprowadzane do obrotu i stosowane aż do wyczerpania zapasów.

## Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.<sup>(1)</sup> Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 14.12.1970, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 247 z 21.7.2004, s. 11.<sup>(4)</sup> *Dziennik EFSA* 2012; 10(2):2574.



Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 sierpnia 2013 r.

*W imieniu Komisji*  
José Manuel BARROSO  
*Przewodniczący*

---

## ZALĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Inne przepisy	Data ważności zezwolenia
						CFU/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			

## Kategoria „dodatki zootechniczne”. Grupa funkcjonalna: stabilizatory flory jelitowej

4b1708	Chr. Hansen A/S	<i>Enterococcus faecium</i> (NCIMB 11181)	<p><i>Skład dodatku</i></p> <p>Preparat <i>Enterococcus faecium</i> (NCIMB 11181) zawierający minimum:</p> <p>postać stała: <math>5 \times 10^{10}</math> CFU/g dodatku;</p> <p>postać stała rozpuszczalna w wodzie: <math>2 \times 10^{11}</math> CFU/g dodatku.</p> <p><i>Charakterystyka substancji czynnej</i></p> <p>Żywe komórki <i>Enterococcus faecium</i> (NCIMB 11181).</p> <p><i>Metoda analityczna</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Oznaczanie liczby: metoda posiewu powierzchniowego na agarze z żółcią, eskuliną i azydkiem (EN 15788).</p> <p>Identyfikacja: elektroforeza w zmiennym pulsowym polu elektrycznym (PFGE).</p>	Cielęta przeznaczone do chowu i na opas	6 miesięcy	$5 \times 10^8$	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksu wskazać warunki przechowywania oraz stabilność granulowania i stabilność w wodzie.</li> <li>2. Może być stosowany w preparatach mlekozastępczych dla cieląt przeznaczonych do chowu i na opas.</li> <li>3. Dla prosiąt odsadzonych od maciory o masie wynoszącej maksymalnie 35 kg.</li> <li>4. Zalecane dawki minimalne: <ul style="list-style-type: none"> <li>— cielęta przeznaczone do chowu i na opas: <math>2 \times 10^{10}</math> CFU/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej,</li> <li>— prosięta (odsadzone od maciory): <math>1 \times 10^{10} - 2 \times 10^{10}</math> CFU/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej.</li> </ul> </li> <li>5. Rozpuszczalna w wodzie postać preparatu może być stosowana w wodzie do pojenia prosiąt odsadzonych od maciory, przy zalecanej dawce minimalnej wynoszącej <math>1 \times 10^{10} - 2 \times 10^{10}</math> CFU/L.</li> <li>6. Dla bezpieczeństwa użytkownika: podczas kontaktu z produktem chronić drogi oddechowe oraz używać okularów i rękawic ochronnych.</li> </ol>	11 września 2023 r.
				Prosięta (odsadzone od maciory)	—	$5 \times 10^8$	—		

<sup>(1)</sup> Szczegóły dotyczące metod analitycznych można uzyskać pod następującym adresem laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej ds. dodatków paszowych: [www.irmm.jrc.be/eurl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/eurl-feed-additives).

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 798/2013****z dnia 21 sierpnia 2013 r.****zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 540/2011 w odniesieniu do warunków zatwierdzenia substancji czynnej piretryny****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywę Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 13 ust. 2 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Substancja czynna piretryny została włączona do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG<sup>(2)</sup> dyrektywą Komisji 2008/127/WE<sup>(3)</sup> zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 24b rozporządzenia Komisji (WE) nr 2229/2004 z dnia 3 grudnia 2004 r. ustanawiającego dodatkowe szczegółowe zasady wdrażania czwartego etapu programu pracy określonego w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG<sup>(4)</sup>. Od momentu zastąpienia dyrektywy 91/414/EWG rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 substancję tę uznaje się za zatwierdzoną na podstawie tego rozporządzenia i jest ona wymieniona w części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011 z dnia 25 maja 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 w odniesieniu do wykazu zatwierdzonych substancji czynnych<sup>(5)</sup>.

(2) Zgodnie z art. 25a rozporządzenia (WE) nr 2229/2004 Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, zwany dalej „Urzędem”, w dniu 12 grudnia 2012 r. przedstawił Komisji opinię na temat projektu sprawozdania z przeglądu dotyczącego piretryny<sup>(6)</sup>. Urząd przekazał powiadaczemu swoją opinię na temat piretryny. Komisja zwróciła się do niego o przedstawienie uwag w odniesieniu do projektu sprawozdania z przeglądu dotyczącego piretryny. Projekt sprawozdania z przeglądu i opinia Urzędu zostały zweryfikowane przez państwa członkow-

skie oraz Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i sfinalizowane w dniu 16 lipca 2013 r. w formie opracowanego przez Komisję sprawozdania z przeglądu dotyczącego piretryny.

(3) Potwierdza się, że substancja czynna piretryny jest uznana za zatwierdzoną na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

(4) Zgodnie z art. 13 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 w związku z jego art. 6 oraz w świetle aktualnej wiedzy naukowej i technicznej konieczna jest zmiana warunków zatwierdzenia piretryny. W szczególności należy zażądać dodatkowych informacji potwierdzających.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011.

(6) Przed rozpoczęciem stosowania niniejszego rozporządzenia należy przewidzieć odpowiednio długi termin, aby umożliwić państwom członkowskim, powiadaczom i posiadaczom zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające piretryny spełnienie wymogów wynikających ze zmiany warunków zatwierdzenia.

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 344 z 20.12.2008, s. 89.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 379 z 24.12.2004, s. 13.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 153 z 11.6.2011, s. 1.

<sup>(6)</sup> Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności; „Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance pyrethrins” (Wnioski z weryfikacji oceny ryzyka stwarzanego przez pestycydy, dotyczącej substancji czynnej piretryny). Dziennik EFSA 2013; 11(1):3032. [76 s.] doi:10.2903/j.efsa.2013.3032. Dostępne na stronie internetowej: [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 sierpnia 2013 r.

*W imieniu Komisji*  
José Manuel BARROSO  
*Przewodniczący*

---

## ZAAŁĄCZNIK

W części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 wiersz 246 dotyczący substancji czynnej piretryny otrzymuje brzmienie:

Nr	Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość	Data zatwierdzenia	Data wygaśnięcia zatwierdzenia	Przepisy szczegółowe
„246	<p>Piretryny: 8003-34-7</p> <p>Nr CIPAC 32</p> <p>Ekstrakt A: ekstrakty <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i>: 89997-63-7</p> <p>piretryna 1: CAS 121-21-1</p> <p>piretryna 2: CAS 121-29-9</p> <p>cyneryna 1: CAS 25402-06-6</p> <p>cyneryna 2: CAS 121-20-0</p> <p>jasmolina 1: CAS 4466-14-2</p> <p>jasmolina 2: CAS 1172-63-0</p> <p>Ekstrakt B: piretryna 1: CAS 121-21-1</p> <p>piretryna 2: CAS 121-29-9</p> <p>cyneryna 1: CAS 25402-06-6</p> <p>cyneryna 2: CAS 121-20-0</p> <p>jasmolina 1: CAS 4466-14-2</p> <p>jasmolina 2: CAS 1172-63-0</p>	Piretryny stanowią złożone mieszaniny substancji chemicznych.	<p>Ekstrakt A: <math>\geq 500</math> g/kg</p> <p>Ekstrakt B: <math>\geq 480</math> g/kg</p> <p>Ekstrakt piretryn</p> <p>Ekstrakt piretryn</p>	1 września 2009 r.	31 sierpnia 2019 r.	<p>CZĘŚĆ A</p> <p>Zezwala się wyłącznie na stosowanie w charakterze środka owadobójczego.</p> <p>CZĘŚĆ B</p> <p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad, o których mowa w art. 29 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, uwzględnia się wnioski ze sprawozdania z przeglądu dotyczącego piretryn (SANCO/2627/2008), w szczególności jego dodatki I i II, w wersji sfinalizowanej przez Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt.</p> <p>W swojej ogólnej ocenie państwa członkowskie zwracają szczególną uwagę na:</p> <p>a) ryzyko dla operatorów i pracowników;</p> <p>b) ryzyko dla organizmów niebędących przedmiotem zwalczania.</p> <p>W warunkach stosowania uwzględnia się, w stosownych przypadkach, zalecenia dotyczące stosowania odpowiedniego wyposażenia ochrony osobistej oraz środki zmniejszające ryzyko.</p> <p>Wnioskodawca przedstawia informacje potwierdzające dotyczące:</p> <p>1) specyfikacji materiału technicznego produkowanego do celów handlowych, w tym informacje na temat wszelkich istotnych zanieczyszczeń oraz jej równoważności w stosunku do specyfikacji materiału używanego do badań toksyczności;</p> <p>2) ryzyka związanego z wdychaniem,</p> <p>3) definicji pozostałości;</p> <p>4) reprezentatywności głównego składnika »piretryna 1« w odniesieniu do losów i zachowania w glebie i wodzie.</p> <p>Wnioskodawca przedkłada Komisji, państwom członkowskim oraz Urzędowi informacje określone w pkt 1 do dnia 31 marca 2014 r., a informacje określone w pkt 2, 3 i 4 do dnia 31 grudnia 2015 r.”</p>

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 799/2013****z dnia 21 sierpnia 2013 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości

dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 sierpnia 2013 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod państw trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0709 93 10	TR	118,4
	ZZ	118,4
0805 50 10	AR	118,7
	CL	110,2
	TR	70,0
	UY	138,4
	ZA	106,6
	ZZ	108,8
0806 10 10	EG	181,7
	MA	135,8
	TR	147,3
	ZZ	154,9
0808 10 80	AR	203,2
	BR	114,7
	CL	147,3
	CN	88,4
	NZ	124,1
	US	129,8
	ZA	120,6
	ZZ	132,6
0808 30 90	AR	196,9
	CL	148,9
	TR	152,7
	ZA	94,4
	ZZ	148,2
0809 30	TR	143,3
	ZZ	143,3
0809 40 05	BA	51,7
	MK	74,4
	TR	101,0
	ZZ	75,7

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

# DECYZJE

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 21 sierpnia 2013 r.

w sprawie ustanowienia rocznych wykazów priorytetów do celów opracowywania kodeksów sieci i wytycznych na rok 2014

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/442/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 714/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1228/2003<sup>(1)</sup> oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 715/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1775/2005<sup>(2)</sup>, w szczególności ich art. 6 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

### KONTEKST

- (1) Na posiedzeniu Rady Europejskiej w dniu 4 lutego 2011 r. ustalono, że rok 2014 będzie stanowić docelowy termin realizacji wewnętrznego rynku energii elektrycznej i gazu. Trzeci pakiet energetyczny stanowi istotny element osiągnięcia powyższego celu. Konieczne jest jednak podjęcie dalszych starań w celu umożliwienia swobodnego przepływu gazu i energii elektrycznej w całej Europie. Kodeksy sieci oraz wytyczne dotyczące sieci, które przewidziano w ramach trzeciego pakietu, zapewnią odpowiednie zasady dla tego rodzaju dalszych działań.
- (2) Pierwszy etap na drodze do powstania wiążących europejskich kodeksów sieci, czyli roczny wykaz priorytetów określający obszary, które należy uwzględnić w ramach opracowywania kodeksów sieci, musi zostać ustanowiony przez Komisję zgodnie z art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 714/2009 („rozporządzenie w sprawie sieci przesyłowych energii elektrycznej”) i art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 715/2009 („rozporządzenie w sprawie sieci przesyłowych gazu”). Wyznaczając priorytety, Komisja Europejska musi się konsultować z Agencją ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki („ACER”), odpowiedzialną europejską siecią operatorów systemów przesyłowych („ENTSO”) oraz pozostałymi właściwymi zainteresowanymi stronami. W niniejszej decyzji wyznaczono priorytety zgodnie z decyzją Komisji, której podstawę stanowi wynik konsultacji społecznych.

- (3) Na potrzeby planowania zasobów jest rzeczą ważną, aby co roku określać obszary najważniejsze dla rozwoju kodeksów sieci i wytycznych dotyczących sieci. Natychmiast po uznaniu danego obszaru za ważny należy rozpocząć działania rozpoznawcze w celu określenia stopnia koniecznej harmonizacji. Najważniejsze obszary, w których rozpoczęły się już prace nad kodeksami sieci i wytycznymi dotyczącymi sieci, zostaną utrzymane i uzupełnione.

### KONSULTACJE SPOŁECZNE

- (4) Konsultacje społeczne, konieczne na mocy art. 6 ust. 1 rozporządzenia w sprawie sieci przesyłowych energii elektrycznej i rozporządzenia w sprawie sieci przesyłowych gazu, odbyły się w okresie od dnia 2 kwietnia do dnia 13 maja 2013 r. Komisja otrzymała 22 odpowiedzi<sup>(3)</sup>.
- (5) Poniżej przedstawiono najważniejsze uwagi zgłoszone w trakcie konsultacji społecznych:
  - a) Z konsultacji społecznych wynika jednoznacznie, że zainteresowane strony popierają ukierunkowane podejście Komisji zakładające wyznaczenie priorytetów dla prac mających na celu wdrożenie najważniejszych elementów niezbędnych dla realizacji wewnętrznego rynku energii. Interesariusze stoją na stanowisku, że w swoich konsultacjach Komisja wskazała najważniejsze zadania, które należy wykonać w celu osiągnięcia dalszej integracji rynku energii, i że do rocznych wykazów priorytetów na rok 2014 nie należy dodawać nowych zadań.
  - b) Niektóre zainteresowane strony podkreślają znaczenie właściwego wdrażania już przyjętych kodeksów sieci, przy czym niektóre z nich wzywają Komisję i ACER do odgrywania bardziej aktywnej roli w zapewnieniu spójnego wdrożenia. Oprócz tego zainteresowane strony postulują większą przejrzystość w kwestii przyszłych zmian już przyjętych kodeksów sieci oraz formę, jaką przyjmie w przyszłości zarządzanie. Jedną z zainteresowanych stron wskazuje na pilną potrzebę powstania globalnego i niepowtarzalnego wykazu definicji obowiązujących w odniesieniu do wszystkich kodeksów sieci.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 15.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 36.

<sup>(3)</sup> Odpowiedzi opublikowano na stronie internetowej: [http://ec.europa.eu/energy/gas\\_electricity/consultations/20130513\\_network\\_codes\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/consultations/20130513_network_codes_en.htm)



- c) Niektórzy interesariusze zaakcentowali znaczenie przejrzystego, efektywnego i spójnego procesu gwarantującego wczesne i ściśle zaangażowanie zainteresowanych stron. Wskazano również, że należy przewidzieć niezbędne ramy czasowe do celów opracowania solidnych kodeksów sieci, gwarantujące wystarczającą ilość czasu na potrzeby konsultacji z interesariuszami. W tym kontekście zainteresowane strony wniosły, aby projekty propozycji dotyczących wytycznych ramowych i kodeksów sieci były opatrzone odpowiednimi ocenami skutków, które są poddawane konsultacjom z zainteresowanymi stronami.
- (6) Poniżej przedstawiono najważniejsze uwagi przekazane w trakcie konsultacji społecznych na temat rocznego wykazu priorytetów na 2014 r., odnoszące się do zasad dla sieci elektroenergetycznych:
- a) Niektóre zainteresowane strony wyraziły obawy, że opracowywane kodeksy sieci nie zapewniają dostatecznego poziomu harmonizacji na szczeblu europejskim, wskazując na fakt, że decyzje w wielu kwestiach (np. wartości i metody) nie są podejmowane w samym kodeksie, ale są zależne od dalszych procedur decyzyjnych i zatwierdzających operatorów systemów przesyłowych i krajowych organów regulacyjnych. Zainteresowane strony obawiają się, że sytuacja ta może doprowadzić do powstania dodatkowej warstwy regulacyjnej na poziomie europejskim i zamiast rozwiązać problem braku jednolitości przepisów dotyczących zarządzania siecią i struktury rynku, jeszcze go spotęguje.
- b) Niektórzy interesariusze wyrazili obawy dotyczące ewentualnego braku spójności pomiędzy kodeksami sieci i stwierdzili, że opracowywanie większej liczby kodeksów sieci na podstawie tej samej wytycznej ramowej nie sprawdziło się jako optymalna metoda ustanawiania europejskich przepisów; w związku z tym interesariusze ci zaproponowali, aby na podstawie jednej wytycznej ramowej powstawał tylko jeden odpowiedni kodeks sieci. Inna grupa zainteresowanych stron podkreślała, że w celu zapewnienia spójności przynajmniej niektóre kodeksy sieci muszą być opracowywane łącznie, np. zasady dotyczące wymagań wobec wytwórców w związku z przyłączeniem do sieci, zasady dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych, zasady dotyczące bilansowania i zasady dotyczące wymogów w sytuacjach awaryjnych.
- c) Część zainteresowanych stron opowiada się za opracowaniem zasad dotyczących zharmonizowanych struktur tarif przesyłowych, ponieważ istniejące zróżnicowanie struktur tarif prowadzi do nierówności pod względem sytuacji wytwórców energii elektrycznej w UE, gdyż niektórzy z nich muszą płacić np. taryfy sieciowe, a inni nie.
- d) ENTSO-E wyraziła zaniepokojenie faktem, że roczny wykaz priorytetów na 2014 r. nie zawiera zasad dotyczących zachęt inwestycyjnych, chociaż znalazły się one w wykazie na 2013 r. ENTSO-E jest zdania, że
- poleganie na procedurze określonej nowym rozporządzeniem w sprawie wytycznych dotyczących trans-europejskiej infrastruktury energetycznej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie TEN-E”), która przewiduje, że KE może wydawać wytyczne, jeśli uzna, że metodologia, która ma zostać opublikowana do dnia 31 marca 2014 r. przez każdy krajowy organ regulacyjny nie jest wystarczająca, aby zapewnić terminową realizację projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, nie zapewni terminowej realizacji projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania oraz zagraża skuteczności całego rozporządzenia TEN-E.
- (7) Poniżej przedstawiono najważniejsze uwagi na temat rocznego wykazu priorytetów na 2014 r. dotyczących zasad dla sieci gazowych, które przedstawiono w trakcie konsultacji społecznych:
- a) Większość zainteresowanych stron przyjmuje z zadowoleniem włączenie kwestii przyrostu zdolności do rocznego wykazu priorytetów na 2014 r. i podkreśla, że zasady te muszą być poddane szczegółowym konsultacjom z zainteresowanymi stronami na etapie ich przygotowywania oraz muszą być spójne z kodeksem sieci w zakresie zasad alokacji zdolności. Kilku interesariuszy, w tym ENTSO gazu, wskazuje na silne powiązanie pomiędzy zasadami dotyczącymi taryf a przyrostem zdolności i na konieczność zachowania spójności pomiędzy nimi.
- b) Pewna liczba interesariuszy, w tym ENTSO gazu, popiera przeprowadzenie w 2014 r. działań rozpoznawczych w zakresie zasad dotyczących wymiany handlowej, aby określić, czy potrzebne są zharmonizowane europejskie przepisy dotyczące struktury produktów i umów z zakresu zdolności w odniesieniu do ciągłości zdolności, ograniczeń dotyczących alokacji oraz rynków wtórnych. Działanie to uwzględni doświadczenie zgromadzone podczas wdrażania kodeksów sieci w zakresie zasad alokacji zdolności i w zakresie bilansowania, a także ewentualne skutki rosnącego udziału rynkowego energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych. Jedna z zainteresowanych stron proponuje przeprowadzenie dokładnej analizy różnic pomiędzy warunkami umownymi i procedurami mającymi zastosowanie do operatorów systemów przesyłowych w każdym punkcie połączenia międzysystemowego. ENTSO gazu wzywa do uznania faktu, że niedopasowanie zdolności i różne poziomy ciągłości zdolności stanowią nieuniknione konsekwencje wprowadzania systemów wejścia-wyjścia. Jeden z interesariuszy zaprotestował stanowczo przeciwko dalszej harmonizacji struktury produktów i umów z zakresu zdolności, twierdząc, że nie jest ona konieczna i że doprowadzi do niedostatecznej oferty zdolności ciągłej, a ostatecznie do nieefektywnych inwestycji. Ponadto stwierdzono, że zasady dotyczące wymiany handlowej nie powinny dodatkowo komplikować procesu wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1227/2011<sup>(2)</sup> w sprawie integralności i przejrzystości rynku energii.

(1) Dz.U. L 115 z 25.4.2013, s. 39.

(2) Dz.U. L 326 z 8.12.2011, s. 1.

- c) Jedna z zainteresowanych stron wzywa do ustanowienia kodeksu sieci w zakresie jakości gazu oraz kodeksu sieci w zakresie wydajności związanych z analizami porównawczymi, w tym analizą porównawczą taryf, aby osiągnąć cel polegający na utworzeniu wewnętrznego rynku w sprawny i skuteczny sposób; jako pierwszy krok sugeruje ona zlecenie ACER przeprowadzenia porównania wszystkich europejskich operatorów systemów przesyłowych, w tym wszystkich świadczonych usług.
- d) Jedna z zainteresowanych stron sugeruje włączenie do wykazu priorytetów opracowywania wytycznych, aby rozwiązać problem umów zawartych w przeszłości, zgodnie z art. 23 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 715/2009.
- (8) Mimo że niniejsza decyzja skupia się wyłącznie na określeniu rocznych wykazów priorytetów na 2014 r., Komisja skonsultowała się również z zainteresowanymi stronami w sprawie potrzeby i ewentualnego zakresu kodeksów sieci i wytycznych, którym można by było nadać priorytetowe znaczenie po 2014 r., aby umożliwić ACER uwzględnienie działań rozpoznawczych w jej programie prac na 2014 r.
- (9) Poniżej przedstawiono najważniejsze uwagi przekazane w trakcie konsultacji społecznych na temat potencjalnego zakresu i niezbędności kodeksów sieci i wytycznych dotyczących sieci po roku 2014, odnoszące się do zasad sieci elektroenergetycznych:
- a) Niektóre z zainteresowanych stron przyjmują z zadowoleniem zasady określające sposób ustalania odpowiedniej zdolności sieci przesyłowych, a tym samym wymagań wobec osób trzecich. Inni interesariusze są zdania, że zasady dotyczące rezerw, odpowiedniej zdolności i mechanizmów zdolności przesyłowych nie są objęte art. 8 ust. 6 rozporządzenia w sprawie sieci przesyłowych energii elektrycznej i rozporządzenia w sprawie sieci przesyłowych gazu, w związku z czym wydaje się, że nie mają wyraźnej podstawy prawnej, a tym samym podlegają kompetencjom rządów krajowych.
- b) Pewna liczba zainteresowanych stron zwróciła się o wyjaśnienia, które zostaną zawarte w zasadach dotyczących koordynacji operacyjnej.
- c) Jeden z interesariuszy proponuje opracowanie zasad dotyczących zamówień, wymiany handlowej i zarządzania w zakresie usług dodatkowych, jak również wszystkich typów usług w zakresie elastyczności i zdolności, mając na uwadze ogólny cel stworzenia europejskiego rynku usług wspierających sieci, w tym bilansowania i wszelkiego rodzaju usług zapewniających elastyczność.
- (10) Poniżej przedstawiono najważniejsze uwagi przekazane w trakcie konsultacji społecznych na temat potencjalnego zakresu i niezbędności kodeksów sieci i wytycznych dotyczących sieci po roku 2014, odnoszące się do zasad sieci gazowych:
- a) Pewna liczba zainteresowanych stron wyraziła opinię, że zasady dotyczące przyłączania do sieci oraz procedur w sytuacjach awaryjnych muszą być spójne z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 994/2010 <sup>(1)</sup> w sprawie środków zapewniających bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego.
- b) Interesariusze kwestionowali zakres zasad przyłączania do sieci w odniesieniu do zapewniania sygnałów lokalizacyjnych i opowiedzieli się przeciwko opracowywaniu tego typu zasad.

#### DECYZJA

- (11) Uwzględniając odpowiedzi zainteresowanych stron opowiadających się za nadaniem priorytetowego charakteru pracom mającym na celu realizację najważniejszych elementów niezbędnych dla osiągnięcia wewnętrznego rynku energii do 2014 r. oraz biorąc pod uwagę poszczególne działania konieczne do jego osiągnięcia, ograniczenia dotyczące zasobów oraz fakt, że właściwe wdrożenie już przyjętych kodeksów sieci i wytycznych będzie wymagać zasobów oraz że dodanie nowego obszaru do rocznego wykazu priorytetów na 2014 r. może doprowadzić do nieprzyjęcia wytycznych lub kodeksu sieci do 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Komisja ustanawia niniejszy roczny wykaz priorytetów na rok 2014 na potrzeby zharmonizowanych zasad dotyczących sieci elektroenergetycznych:

- zasady alokacji zdolności i zarządzania ograniczeniami, w tym zasady dobrego zarządzania na potrzeby rynku dnia następnego i rynku dnia bieżącego, z uwzględnieniem obliczania zdolności (etap przyjmowania przez Komisję),
- zasady przyłączania do sieci:
  - zasady dotyczące wymagań wobec wytwórców w związku z przyłączeniem do sieci (etap przyjmowania przez Komisję),
  - zasady dotyczące przyłączania do sieci operatorów systemów dystrybucyjnych i odbiorców przemysłowych (etap przyjmowania przez Komisję),
  - zasady dotyczące połączenia wysokonapięciowego systemu przesyłowego prądu stałego (zakończenie prac nad kodeksem sieci i rozpoczęcie etapu przyjmowania przez Komisję),
- zasady dotyczące pracy systemu <sup>(2)</sup>:
  - zasady dotyczące bezpieczeństwa pracy systemu (etap przyjmowania przez Komisję),
  - zasady dotyczące planowania pracy sieci (etap przyjmowania przez Komisję),

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 295 z 12.11.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> W późniejszym terminie zostaną opracowane zasady dotyczące szkolenia służb dyspozytorskich oraz wymogów i procedur operacyjnych w sytuacjach awaryjnych.

- zasady dotyczące regulacji częstotliwości i mocy oraz rezerw regulacyjnych (etap przyjmowania przez Komisję),
- zasady dotyczące wymogów i procedur w sytuacjach awaryjnych (zakończenie prac nad kodeksem sieci i rozpoczęcie etapu przyjmowania przez Komisję),
- zasady dotyczące bilansowania, w tym zasady dotyczące sieciowej rezerwy mocy (etap przyjmowania przez Komisję),
- zasady dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych (etap przyjmowania przez Komisję),
- zasady dotyczące zharmonizowanych struktur tarif przesyłowych (działanie rozpoznawcze przeprowadzane przez ACER w celu przygotowania wytycznej ramowej <sup>(1)</sup>).

#### Artykuł 2

Przewiduje się, że zharmonizowane zasady dotyczące alokacji zdolności i bilansowania zostaną zatwierdzone w 2013 r., Komisja ustanawia zatem niniejszy roczny wykaz priorytetów na rok 2014 na potrzeby opracowania zharmonizowanych zasad dotyczących sieci przesyłowych gazu:

- zasady dotyczące interoperacyjności i wymiany danych (etap przyjmowania przez Komisję),
- zasady dotyczące zharmonizowanych struktur tarif przesyłowych (ENTSO gazu przygotowuje kodeks sieci),

- zasady dotyczące ogólnounijnego rynkowego podejścia do alokacji „nowo zbudowanej” zdolności przesyłowej gazu (ACER i ENTSO gazu przygotowują zmianę do kodeksu sieci w zakresie zasad alokacji zdolności i włączenie odpowiednich zasad dotyczących tarif do kodeksu sieci w zakresie zharmonizowanych struktur tarif przesyłowych),
- zasady dotyczące wymiany handlowej w odniesieniu do technicznej i eksploatacyjnej organizacji usług dostępu do sieci i bilansowania systemu (działanie rozpoznawcze przeprowadzane przez ACER w celu ustalenia, czy potrzebne są wiążące przepisy unijne dotyczące dalszej harmonizacji struktury produktów i umów z zakresu zdolności w odniesieniu do ciągłości zdolności, ograniczeń dotyczących alokacji oraz rynków wtórnych, uwzględniając przy tym wdrożenie wytycznej dotyczącej procedur zarządzania ograniczeniami i kodeksów sieci w zakresie zasad alokacji zdolności i w zakresie bilansowania).

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 sierpnia 2013 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Jeżeli chodzi o zasady dotyczące zachęt inwestycyjnych, rozporządzenie TEN-E, w szczególności jego art. 13, określa przepisy zapewniające udzielenie odpowiednich zachęt w odniesieniu do projektów dotyczących infrastruktury przesyłu gazu i energii elektrycznej będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, które są związane z większym niż zwykle ryzykiem. W tym kontekście rozporządzenie TEN-E wskazuje następujące zadania:

- do dnia 31 lipca 2013 r. każdy krajowy organ regulacyjny przedkłada ACER swoją metodologię i kryteria oceny inwestycji oraz ponoszonego podwyższonego ryzyka, jeżeli są one dostępne,
- ACER ułatwia wymianę dobrych praktyk i wydaje zalecenia do dnia 31 grudnia 2013 r.,
- do dnia 31 marca 2014 r. każdy krajowy organ regulacyjny publikuje swoją metodologię i kryteria wykorzystywane do oceny inwestycji oraz ponoszonego podwyższonego ryzyka.

W oparciu o dane uzyskane w wyniku powyższych zadań Komisja decyduje o ewentualnej potrzebie wydawania prawnie wiążących wytycznych.







### INFORMACJA DLA CZYTELNIKÓW

#### **Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej**

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* (Dz.U. L 69 z 13.3.2013, s. 1) od dnia 1 lipca 2013 r. jedynie elektroniczne wydanie Dziennika Urzędowego traktowane jest jako autentyczne i wywołuje skutki prawne.

W wypadku gdy opublikowanie elektronicznego wydania Dziennika Urzędowego jest niemożliwe z powodu nieprzewidzianych i wyjątkowych okoliczności, autentyczne jest wydanie drukowane i wywołuje ono skutki prawne zgodnie z warunkami określonymi w art. 3 rozporządzenia (UE) nr 216/2013.

### NOTA DO CZYTELNIKÓW – SPOSÓB CYTOWANIA AKTÓW

Od dnia 1 lipca 2013 r. zmienił się sposób cytowania aktów.

W okresie przejściowym nowy sposób cytowania będzie współistniał ze sposobem dawnym.

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

PL